



한국어

## 체인블록(Chain Block) 사용작업 안전수칙

수쇄(手鎖)를 수동으로 조작함으로써 힘을 치차기구에 전하고 하쇄(荷鎖)차를 회전시켜 하쇄를 감아올리고, 감아 내리는 작용으로 중량물을 취급하는 인양보조기구

1. 작업 전 흑(hook) 및 체인의 변형 등 이상여부를 확인한다.
2. 용량에 맞는 체인을 사용한다.  
(하물의 하중은 체인블록 정격하중의 70~75% 정도 일 것)
3. 충격하중이 가해지는 장소에서 사용되는 체인블록은 하중의 4배 이상의 것을 사용한다.
4. 인양물의 중심에 바르게 체인을 건다.
5. 인양물의 모난 곳에는 체인을 직접 걸지 않는다.
6. 인양 시 체인을 옆으로 당기며 작업하지 않는다.
7. 인양 후 즉시 하물을 목적지로 이동해야 하며, 체인에 하물을 장시간 걸어두지 않는다.



English

## Safety rules for operations using Chain Block

An assistant lifting apparatus wherein forces are conveyed to a gear mechanism by manually operating a hand chain and heavy objects are handled by winding a load chain up and down by rotating a load chain vehicle.

1. Affirm abnormality status such as deformation of a hook and a chain before operation.
2. Use a chain suited to the capacity. (The load of a freight shall be about 70~75% of the rated load for a chain block.)
3. Use a chain block for places subject to an impact load application with a capacity greater than four times of the load.
4. Correctly hook a chain to the center of an object to be lifted.
5. Do not directly hook a chain to a place with sharp corners.
6. Do not operate while pulling a chain sideways upon lifting.
7. Move freight to the destination immediately after lifting and do not leave it hanging by a chain for a long time.



Tiếng Việt



ภาษา เกาหลี

## Nguyên tắc an toàn khi làm việc sử dụng Palăng xích

Palăng xích là loại dụng cụ hỗ trợ nâng hàng hóa thao tác kéo cần bằng tay, truyền lực vào dụng cụ bánh đai và làm quay phần móc để cuộn lên và kéo phần móc xuống nhằm nâng hạ hàng hóa có trọng lượng lớn.

1. Trước khi làm việc phải kiểm tra xem có gì bất thường hay không ví dụ phần móc (hook) và phần chuỗi dây (chain) có bị biến dạng hay không.
2. Sử dụng chuỗi dây phù hợp với trọng lượng (Tải hàng hóa bằng khoảng 70~75% tải trọng nâng của Palăng xích)
3. Ở những nơi tải trọng va đập lớn, Palăng xích được sử dụng phải gấp trên 4 lần tải trọng hàng hóa.
4. Treo Palăng xích (chain) vào đúng tâm của hàng hóa cần nâng chuyên
5. Không treo trực tiếp Palăng xích (chain) vào những nơi góc hay cạnh của hàng hóa cần nâng chuyên
6. Khi nâng không được đẩy kéo Palăng xích sang bên cạnh.
7. Sau khi nâng phải chuyên ngay hàng hóa đến đích cần chuyên, không được móc hàng hóa trên Palăng xích trong thời gian dài.

## ระเบียบความปลอดภัยการทำงานใช้รอกโซ่(Chain Block)

เป็นเครื่องมือช่วยยกขึ้นที่สูงโดยการนำวัตถุขึ้นไปได้โดยใช้วิธีการดึงขึ้นและดึงลงโดยมีตัวของโดยมีตัวของด้านล่างจากที่ต่ำโดยใช้การหมุนของลูกกรอกโดยแรงควบคุมในล่วนที่จับด้วยมือด้านบน

1. ตรวจสอบความผิดปกติ เช่น รูปร่างของโซ่หรือตัวของโซ่ก่อนการทำงาน
2. ใช้โซ่เหมาะสมกับปริมาณ (การโหลดน้ำหนักของการยกนั้นควรจะเป็นประมาณ 70~70%ของการโหลดระดับรอกโซ่)
3. รอกโซ่ที่ใช้ในสถานที่ที่ต้องมีผลกระทบต่อน้ำหนักนั้นควรใช้มากกว่า 4 เท่าของน้ำหนักที่โหลด
4. แขนโซ่ให้ถูกต้องตรงศูนย์กลางของวัตถุที่ยกขึ้น
5. ไม่ควรแขนโซ่เองในที่ตามมุมของวัตถุที่ยกขึ้น
6. ในขณะที่ยกขึ้นไม่ควรทำงานโดยการดึงข้างโซ่
7. หลังจากที่ยกขึ้นควรทำการย้ายวัตถุไปที่สถานที่เป้าหมายทันที ไม่ควรแขนวัตถุไว้ที่โซ่ทิ้งไว้นานๆ